SUUNTO TRAVERSE

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

2021-12-09

1. BEZPIECZEŃSTWO....4

2. Wprowadzenie....6
2.1. Korzystanie z przycisków....6
2.2. Konfiguracja....6
2.3. Zmiana ustawień....7

3. Funkcje....9
3.1. Monitorowanie aktywności....9
3.2. Wysokościomierz/barometr....10
3.2.1. Uzyskanie prawidłowych odczytów....11
3.2.2. Dostosowanie profilu do rodzaju aktywności....13
3.2.3. Używanie profilu wysokościomierza....13
3.2.4. Używanie profilu barometru....14
3.2.5. Używanie profilu automatycznego....14
3.3. Autopauza....14
3.4. Podświetlenie....14
3.5. Blokada przycisków....15
3.6. Kompas....16
3.6.1. Kalibracja kompasu....16
3.6.2. Ustawianie deklinacji....17
3.6.3. Ustawianie blokady namiaru....18
3.7. Minutnik....18
3.8. Ekrany....19
3.8.1. Regulacja kontrastu wyświetlacza....19
3.8.2. Odwracanie kolorów wyświetlacza....19
3.9. FusedAlti....20
3.10. Znajdowanie punktu wyjściowego....20
3.11. Ikony....20
3.12. Dziennik....22
3.13. Wskaźnik pozostałej pamięci....23
3.14. Nawigacja z odbiornikiem GPS....23
3.14.1. Odbiór sygnału GPS....23
3.14.2. Siatka GPS i format położenia....24
3.14.3. Dokładność pomiarów GPS i oszczędzanie energii....25
3.14.4. GPS i GLONASS....25
3.15. Powiadomienia....26
3.16. Rejestrowanie aktywności....27
3.17. Parowanie zegarka z czujnikiem tętna....27
3.18. Punkty POI....27
3.18.1. Sprawdzanie lokalizacji....28
3.18.2. Dodawanie punktu POI....29

3.18.3. Usuwanie punktu POI ... 29
3.19. Trasy ... 29
3.19.1. Nawigacja po trasie ... 30
3.19.2. Podczas nawigacji ... 30
3.20. Menu serwisowe ... 31
3.21. Tryby sportowe ... 32
3.22. Stoper ... 33
3.23. Aplikacja Suunto ... 34
3.23.1. Synchronizacja z aplikacją mobilną ... 34
3.24. Aplikacje Suunto ... 35
3.25. Godzina ... 35
3.25.1. Alarm ... 35
3.25.2. Synchronizacja godziny ... 36
3.26. Sygnały dźwiękowe i wibracyjne ... 36
3.27. Powrót po własnych śladach ... 36
3.28. Wskaźniki pogodowe ... 37

4. Konserwacja i pomoc techniczna ... 38
4.1. Wytyczne w zakresie obsługi ... 38
4.2. Wodoodporność ... 38
4.3. Ładowanie akumulatora ... 38

5. Odniesienie ... 40
5.1. Dane techniczne ... 40
5.2. Zgodność ... 41
5.2.1. Znak CE ... 41
5.2.2. Zgodność z przepisami FCC ... 41
5.2.3. IC ... 42
5.2.4. NOM-121-SCT1-2009 ... 42
5.3. Znak towarowy ... 42
5.4. Uwaga dotycząca patentów ... 42
5.5. Ograniczona Gwarancja Międzynarodowa ... 42
5.6. Prawa autorskie ... 44

1. BEZPIECZEŃSTWO

Rodzaje środków ostrożności

⚠ ***OSTRZEŻENIE:*** *– jest stosowany przy opisie procedury lub sytuacji, która może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.*

⚠ ***PRZESTROGA:*** *– jest stosowany przy opisie procedury lub sytuacji, która spowoduje uszkodzenie produktu.*

UWAGA: *– służy do zwrócenia uwagi na ważną informację.*

PORADA: *– służy do podania dodatkowych wskazówek dotyczących korzystania z możliwości i funkcji urządzenia.*

Środki ostrożności

⚠ ***OSTRZEŻENIE:*** *CHOCIAŻ NASZE PRODUKTY SĄ WYTWARZANE ZGODNIE Z ODPOWIEDNIMI NORMAMI PRZEMYSŁOWYMI, KONTAKT PRODUKTU ZE SKÓRĄ MOŻE POWODOWAĆ REAKCJE ALERGICZNE LUB PODRAŻNIENIA SKÓRY. W TAKIM PRZYPADKU NALEŻY NATYCHMIAST ZAPRZESTAĆ UŻYTKOWANIA PRODUKTU I ZGŁOSIĆ SIĘ DO LEKARZA.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE:*** *PRZED ROZPOCZĘCIEM PROGRAMU TRENINGOWEGO NALEŻY ZAWSZE ZASIĘGNĄĆ PORADY LEKARZA. NADMIERNY WYSIŁEK MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE:*** *TYLKO DO UŻYTKU REKREACYJNEGO.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE:*** *NIE MOŻNA CAŁKOWICIE POLEGAĆ NA ODBIORNIKU GPS ANI CZASIE PRACY AKUMULATORA. ABY ZAPEWNIĆ SOBIE BEZPIECZEŃSTWO W TERENIE, NALEŻY KORZYSTAĆ Z MAP I INNYCH DODATKOWYCH POMOCY.*

⚠ ***PRZESTROGA:*** *DO CZYSZCZENIA NIE STOSOWAĆ ROZPUSZCZALNIKÓW, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ ZNISZCZENIE PRODUKTU.*

⚠ ***PRZESTROGA:*** *NIE SPRYSKIWAĆ PRODUKTU ŚRODKIEM DO ODSTRASZANIA OWADÓW – MOŻE TO SPOWODOWAĆ USZKODZENIA POWIERZCHNI.*

⚠ ***PRZESTROGA:*** *PRODUKT JEST URZĄDZENIEM ELEKTRONICZNYM I NIE NALEŻY GO WYRZUCAĆ Z NORMALNYMI ODPADAMI, ABY NIE ZANIECZYSZCZAĆ ŚRODOWISKA.*

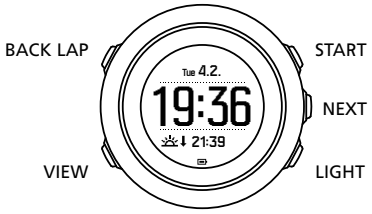
⚠ ***PRZESTROGA:*** *NIE UDERZAĆ ANI NIE UPUSZCZAĆ URZĄDZENIA, PONIEWAŻ MOŻE ULEC ZNISZCZENIU.*

UWAGA: *Firma Suunto stosuje zaawansowane czujniki i algorytmy do tworzenia wyników pomiarów, które można wykorzystać podczas prowadzonych działań i przeżywanych przygód. Chcemy osiągnąć jak największą dokładność. Mimo to dane naszych produktów i usług są szacunkowe, a generowane wyniki mogą nie być precyzyjne. Kalorie, tętno, lokalizacja, wykrywanie ruchu, rozpoznawanie strzałów, wskaźniki stresu oraz inne pomiary mogą nie odpowiadać wynikom rzeczywistym. Produkty i usługi Suunto są przeznaczone wyłącznie do użytku rekreacyjnego, a nie do celów medycznych.*

2. Wprowadzenie

2.1. Korzystanie z przycisków

Zegarek Suunto Traverse jest wyposażony w pięć przycisków, które umożliwiają dostęp do wszystkich funkcji.



[START] :

- naciśnij, by wejść do menu startowego
- naciśnij, by przerwać lub wznowić rejestrację danych lub działanie licznika czasu
- naciśnij, by zwiększyć wartość lub przewinąć menu w górę
- trzymaj naciśnięty, aby rozpocząć nagrywanie lub uzyskać dostęp do listy dostępnych trybów
- naciśnij i przytrzymaj, by zapisać zarejestrowane dane

[NEXT] :

- naciśnij, by zmienić ekran
- naciśnij, by wprowadzić lub zaakceptować ustawienie
- naciśnij i przytrzymaj, by wejść do menu opcji lub z niego wyjść

[LIGHT] :

- naciśnij, by włączyć podświetlenie
- naciśnij, by zmniejszyć wartość lub przewinąć menu w dół
- naciśnij i przytrzymaj, by włączyć latarkę
- naciśnij, by wyłączyć latarkę

[BACK LAP] :

- naciśnij, by wrócić do poprzedniego menu
- naciśnij, by dodać okrążenie podczas rejestrowania danych
- naciśnij i przytrzymaj, aby zablokować lub odblokować przyciski

[VIEW] :

- naciśnij, by otworzyć dodatkowe widoki
- naciśnij i przytrzymaj, by zapisać punkty POI

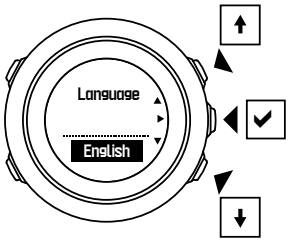
PORADA: *Podczas zmian wartości można zwiększyć prędkość ich przewijania przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku [START] lub [LIGHT] .*

2.2. Konfiguracja

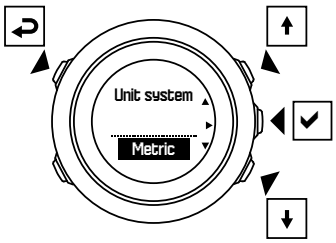
Aby zacząć korzystać z zegarka:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [START] , aby wybudzić urządzenie.

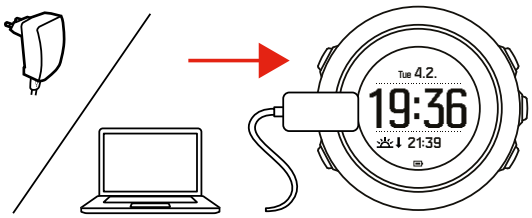
2. Naciśnij przycisk [START] lub [LIGHT] , aby przejść do żądanego języka i naciśnij przycisk [NEXT] , aby go wybrać.



3. Postępuj zgodnie z poleceniami kreatora startowego, aby pomyślnie zakończyć instalację ustawień początkowych. Ustaw wartości za pomocą przycisku [START] lub [LIGHT] , a następnie naciśnij przycisk [NEXT] , aby zaakceptować wybór i przejść do następnego kroku.



Po ukończeniu pracy kreatora konfiguracji rozpocznij ładowanie zegarka za pomocą dołączonego kabla USB do czasu pełnego naładowania baterii.



UWAGA: *Jeśli wyświetla się migający symbol baterii, zegarek Suunto Traverse trzeba najpierw naładować.*

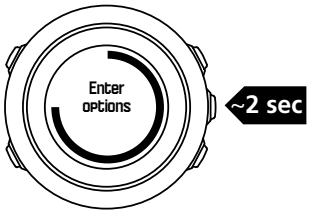
UWAGA: *W przypadku wyczerpania akumulatora, po naładowaniu produktu naciśnij i przytrzymaj przycisk START, aby go uruchomić*

2.3. Zmiana ustawień

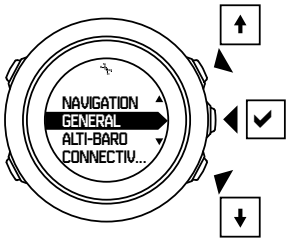
Możesz zmienić ustawienia swojego Suunto Traverse bezpośrednio na zegarku.

Aby zmienić ustawienia na zegarku:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyświetlić menu opcji.



2. Przewiń menu za pomocą przycisku [START] i [LIGHT] .
3. Naciśnij przycisk [NEXT] , aby wprowadzić ustawienie.
4. Naciśnij przycisk [START] i [LIGHT] , aby dostosować wartości ustawień i potwierdź przyciskiem [NEXT] .



5. Naciśnij przycisk [BACK LAP] , aby powrócić do poprzedniego menu lub naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyjść.

3. Funkcje

3.1. Monitorowanie aktywności

Suunto Traverse mierzy liczbę kroków dziennie i na podstawie osobistych ustawień szacuje liczbę kalorii spalonych w ciągu dnia.

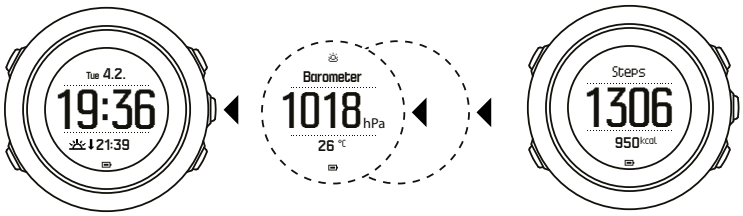
Przybliżona liczba kroków jest dostępna jako widok domyślny na ekranie czasu. Naciśnij [VIEW] , aby zmienić widok licznika kroków. Liczba kroków jest aktualizowana raz na 60 sekund.

Dzienne liczby kroków i spalonych kalorii są wyświetlone w obszarze **WYŚWIETLACZE** » **Kroki**. Wartości te resetują się codziennie o północy.

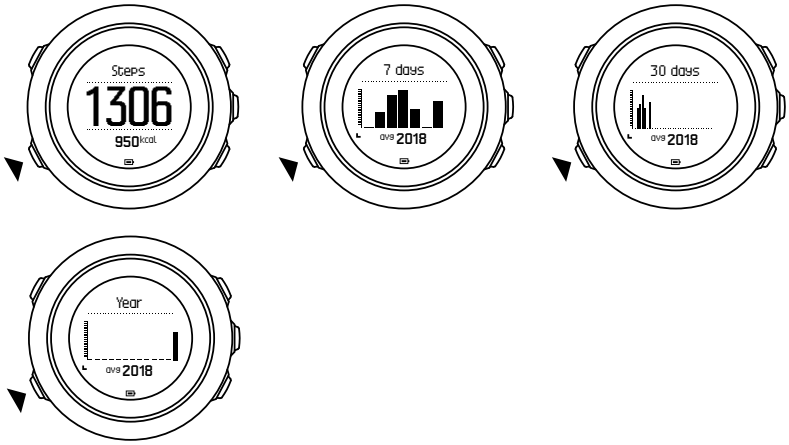
UWAGA: *Monitorowanie aktywności opiera się na ruchu użytkownika mierzonym przez czujniki w zegarku. Wartości podawane przez funkcję monitorowania aktywności są szacunkowe i nie są przeznaczone do jakichkolwiek celów związanych z diagnostyką medyczną.*

Historia kroków

Suunto Traverse przedstawia kompletną historię liczby kroków. Ekran kroków przedstawia liczbę kroków dziennie oraz przegląd trendów w ujęciu tygodniowym, miesięcznym i rocznym. Ekran kroków można wyświetlić lub ukryć w menu startowym w obszarze **WYŚWIETLACZE** » **Kroki**. Po włączeniu można wyświetlić historię kroków, naciskając [NEXT] w celu przewinięcia aktywnych ekranów.



Przy wyświetlonym ekranie kroków można nacisnąć przycisk [VIEW] , aby zobaczyć trendy tygodniowe,



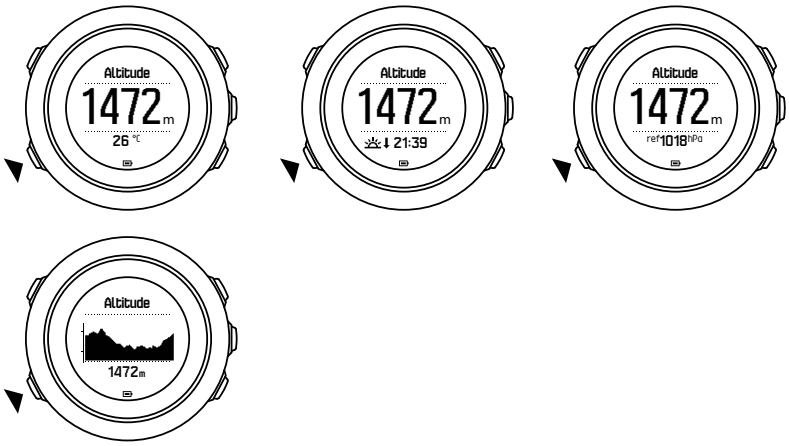
miesięczne i roczne.

3.2. Wysokościomierz/barometr

Zegarek Suunto Traverse stale mierzy bezwzględne ciśnienie atmosferyczne za pomocą wbudowanego czujnika ciśnienia. Na podstawie tego pomiaru oraz wartości odniesienia na zegarku obliczana jest wysokość lub ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza.

Dostępne są trzy profile: **Automatyczny**, **Wysokościomierz** oraz **Barometr**. Informacje o ustawianiu profili – patrz *3.2.2. Dostosowanie profilu do rodzaju aktywności*.

Aby wyświetlić informacje wysokościowo-barometryczne, naciśnij przycisk [NEXT] , gdy wyświetlana jest godzina, albo włącz ekran wysokościowo-barometryczny za pomocą menu ekranów.

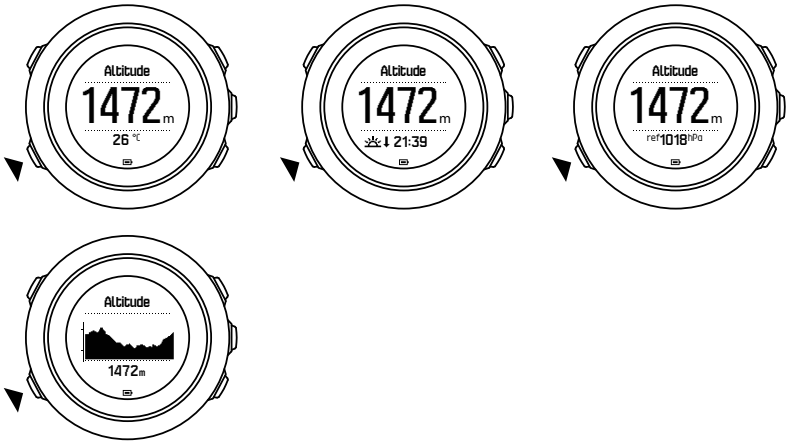


Widok można zmienić, naciskając [VIEW] .

W profilu wysokościomierza można zobaczyć następujące dane:

- wysokość + temperatura

- wysokość + wschód/zachód słońca
- wysokość + punkt odniesienia
- 12-godzinny wykres wysokości + wysokość



W profilu barometru można uzyskać analogiczne dane:

- ciśnienie barometryczne + temperatura
- ciśnienie barometryczne + wschód/zachód słońca
- ciśnienie barometryczne + punkt odniesienia
- 24-godzinny wykres ciśnienia barometrycznego + ciśnienie barometryczne

Po włączeniu funkcji GPS dostępny jest widok wschodu i zachodu słońca. Jeśli funkcja GPS nie jest aktywna, godziny wschodu i zachodu słońca są oparte na ostatnich zarejestrowanych danych GPS.

Ekran wysokościomierza/barometru można wyświetlić/ukryć w menu startowym.

Aby ukryć ekran wysokościomierza/barometru:

1. Na ekranie czasu naciśnij [START] .
2. Za pomocą przycisku [LIGHT] przewiń w menu do pozycji **WYŚWIETLACZE**, a następnie naciśnij przycisk [NEXT] .
3. Przejdź do pozycji **Zakończ wysokościomierz/barometr** i zatwierdź przyciskiem [NEXT] .
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyjść z menu.

Aby wyświetlić ekran ponownie, powtórz te same kroki i wybierz **Wysokościomierz/barometr**.

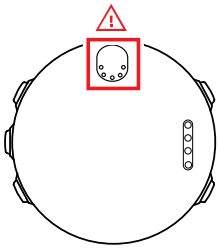
UWAGA: *Jeśli nosisz zegarek Suunto Traverse na ręku, musisz go zdjąć, aby uzyskać dokładny pomiar temperatury, ponieważ temperatura ciała ma wpływ na odczyt.*

3.2.1. Uzyskanie prawidłowych odczytów

Jeśli uprawiasz dyscyplinę, w której potrzebna jest dokładna wartość ciśnienia na poziomie morza lub wysokość, najpierw musisz skalibrować zegarek Suunto Traverse, wprowadzając aktualną wysokość miejsca swojego pobytu lub aktualne ciśnienie na poziomie morza.

PORADA: *Na podstawie bezwzględnej wartości ciśnienia atmosferycznego oraz znanej wysokości w danym miejscu możesz uzyskać ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza. Na podstawie bezwzględnej wartości ciśnienia atmosferycznego i znanej wartości ciśnienia na poziomie morza możesz uzyskać wysokość.*

Wysokość w danym miejscu znajdziesz na większości map topograficznych lub w Google Earth. Ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza w danym miejscu możesz odszukać w lokalnych serwisach pogodowych.



⚠ ***PRZESTROGA:*** *Zadbaj, żeby wokół czujnika nie było kurzu ani piasku. Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów czujnika.*

Jeśli funkcja **FusedAlti** jest włączona, odczyt wysokości jest korygowany automatycznie przy użyciu funkcji **FusedAlti** oraz kalibracji wysokości i ciśnienia na poziomie morza. Więcej informacji na ten temat – patrz *3.9. FusedAlti*.

Zmiany lokalnych warunków pogodowych mają wpływ na odczyt wysokości. Jeśli lokalne warunki pogodowe zmieniają się zbyt często, należy często resetować aktualną wartość odniesienia wysokości, najlepiej przed rozpoczęciem podróży, gdy są dostępne wartości odniesienia. Dopóki pogoda jest stabilna, nie ma konieczności ustawiania wartości odniesienia.

Aby ustawić wartość ciśnienia na poziomie morza i wartość odniesienia wysokości:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyświetlić menu opcji.
2. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **WYSOKOŚCIOMIERZ/ BAROMETR** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
3. Naciśnij przycisk [NEXT] , aby wybrać opcję **Odniesienie**. Dostępne są następujące opcje ustawień:
4. FusedAlti: Odbiornik GPS zostanie włączony, a zegarek rozpocznie obliczanie wysokości na podstawie funkcji FusedAlti.
5. **Wysokość**: ustawianie wysokości ręcznie.
6. **Ciśnienie na poziomie morza**: ręczne ustawianie wartości odniesienia ciśnienia na poziomie morza.
7. Ustaw wartość odniesienia za pomocą przycisków [START] i [LIGHT] . Zaakceptuj nowe ustawienie przyciskiem [NEXT] .

PORADA: *Gdy nie rejestrujesz aktywności, na ekranie wysokościomierza/barometru naciśnij [START] , aby przejść bezpośrednio do menu* ***WYSOKOŚCIOMIERZ/BAROMETR****.*

Przykład: Ustawianie wartości odniesienia wysokości

Drugi dzień dwudniowej wycieczki pieszej. Zdajesz sobie sprawę, że wyruszając rano w dalszą drogę, zapomniałeś przełączyć urządzenie z profilu barometru na profil wysokościomierza. Wiesz, że obecne odczyty wysokości podawane przez zegarek Suunto Traverse są nieprawidłowe.

Dlatego udajesz się do najbliższego miejsca pokazanego na mapie topograficznej, którego wysokość jest znana. Korygujesz odpowiednio wartość odniesienia wysokości na zegarku

Suunto Traverse i przechodzisz na profil wysokościomierza. Odczyty wysokości znów są prawidłowe.

3.2.2. Dostosowanie profilu do rodzaju aktywności

Profil wysokościomierza należy wybrać, gdy użytkownik przemieszcza się w terenie o zmiennej wysokości (np. wędrówka w górach).

Profil barometru należy wybrać, gdy użytkownik przemieszcza się bez zmiany wysokości (np. pływanie kajakiem).

Aby uzyskać prawidłowe odczyty, należy dostosować profil do rodzaju aktywności. Odpowiedni profil może być wybrany automatycznie przez zegarek Suunto Traverse lub można go wybrać ręcznie.

Aby ustawić profil wysokościomierza/barometru:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyświetlić menu opcji.
2. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **WYSOKOŚCIOMIERZ/ BAROMETR** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
3. Za pomocą przycisku [START] przejdź w menu do pozycji **Profil** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
4. Zmień profil za pomocą przycisku [START] lub [LIGHT] i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyjść z menu.

Nieprawidłowe odczyty

Jeśli profil wysokościomierza jest włączony przez dłuższy czas, urządzenie pozostaje nieruchome w jednym miejscu, a lokalna pogoda się zmienia, urządzenie będzie wskazywać nieprawidłowe odczyty wysokości.

Jeśli używasz profilu wysokościomierza i pogoda często się zmienia przy zmianie wysokości na wyższą lub niższą, urządzenie będzie wskazywać nieprawidłowe odczyty wysokości.

Jeśli używasz profil barometru przez dłuższy czas przy zmianie wysokości na wyższą lub niższą, urządzenie zakłada, że stoisz w miejscu, i zinterpretuje zmiany wysokości jako zmiany ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza. Dlatego uzyskasz nieprawidłowe odczyty ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza.

3.2.3. Używanie profilu wysokościomierza

Profil wysokościomierza umożliwia obliczenie wysokości na podstawie wartości odniesienia. Wartością odniesienia może być ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza lub wysokość. Gdy profil wysokościomierza jest włączony, w górnej części ekranu wysokościomierza/ barometru wyświetla się ikona wysokościomierza.

3.2.4. Używanie profilu barometru

Profil barometru pokazuje bieżące ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza. Odczyt ten opiera się na wartościach odniesienia oraz na nieustannie mierzonym bezwzględnym ciśnieniu atmosferycznym.

Gdy tryb barometru jest aktywny, na wyświetlaczu widoczna jest ikona barometru.

3.2.5. Używanie profilu automatycznego

Profil automatyczny przełącza się pomiędzy profilem wysokościomierza a profilem barometru w zależności od Twoich ruchów.

Nie ma możliwości jednoczesnego pomiaru zmian pogody i wysokości, ponieważ oba te czynniki powodują zmianę zmierzonej wartości ciśnienia atmosferycznego. Zegarek Suunto Traverse wykrywa ruch w pionie i w razie potrzeby przełącza się w tryb pomiaru wysokości. Wyświetlana wysokość jest następnie aktualizowana przynajmniej co 10 sekund.

Jeśli znajdujesz się na stałej wysokości (zmiana wysokości w ciągu 12 minut nie przekroczyła 5 metrów), zegarek Suunto Traverse zinterpretuje wszystkie zmiany ciśnienia jako zmiany pogodowe. Pomiar jest dokonywany co 10 sekund. Odczyt wysokości nie zmienia się, a jeśli zmieni się pogoda, zmiany zostaną odzwierciedlone w odczycie ciśnienia na poziomie morza.

Jeżeli natomiast przemieszczasz się w pionie (zmiana wysokości w ciągu 3 minut przekracza 5 metrów), zegarek Suunto Traverse interpretuje wszystkie zmiany ciśnienia jako zmiany wysokości.

W zależności od włączonego profilu możesz uzyskać dostęp do widoków profilu wysokościomierza lub barometru, używając przycisku [VIEW] .

UWAGA: *Jeśli korzystasz z profilu automatycznego, na ekranie wysokościomierza/barometru nie pojawi się ikona barometru ani wysokościomierza.*

3.3. Autopauza

Funkcja autopauzy zatrzymuje rejestrowanie aktywności, gdy prędkość spada poniżej 2 km/h. Gdy prędkość rośnie do wartości powyżej 3 km/h, rejestrowanie jest automatycznie kontynuowane.

Autopauzę można włączyć i wyłączyć dla poszczególnych trybów sportowych za pomocą zaawansowanych ustawień w SuuntoLink.

3.4. Podświetlenie

Naciśnięcie przycisku [LIGHT] włącza podświetlenie.

Domyślnie podświetlenie włącza się na kilka sekund i wyłącza automatycznie.

Są cztery tryby podświetlenia:

- **Normalne**: Podświetlenie włącza się na kilka sekund po naciśnięciu przycisku [LIGHT] i po włączeniu budzika. Jest to domyślne ustawienie.
- **Wył.**: Podświetlenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku ani po włączeniu dźwięku alarmu.
- **Noc**: Podświetlenie włącza się na kilka sekund po naciśnięciu dowolnego przycisku i w momencie włączenia budzika.
- **Przełącz**: Podświetlenie włącza się po naciśnięciu przycisku [LIGHT] i pozostaje włączone do ponownego naciśnięcia przycisku [LIGHT] .

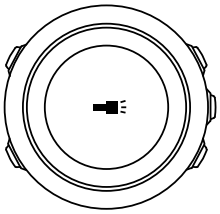
Ogólne ustawienie podświetlenia możesz zmienić w ustawieniach zegarka w obszarze **OGÓLNE** » **Dźwięki/wyświetlacz** » **Podświetlenie**.

Jasność podświetlenia (w procentach) można dostosować w ustawieniach zegarka w obszarze **Dźwięki/wyświetlacz** » **Podświetlenie**.

PORADA: *Kiedy zablokowane są przyciski [BACK LAP] i [START STOP] , w dalszym ciągu można włączyć podświetlenie, naciskając przycisk [LIGHT] .*

Latarka

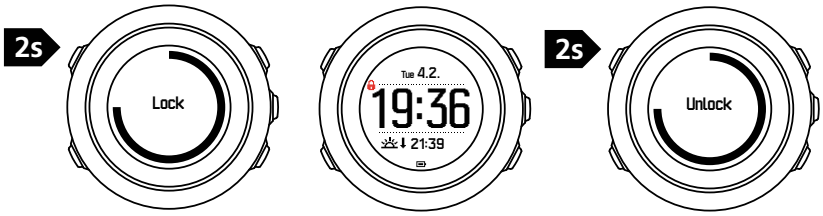
Poza zwykłymi trybami podświetlenia model Traverse zawiera jeden dodatkowy tryb, w którym podświetlenie jest automatycznie ustawione na maksymalną jasność, dzięki czemu można go wykorzystać jako latarkę. Aby włączyć latarkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk [LIGHT] .



Latarka pozostaje włączona przez około cztery minuty. Można ją wyłączyć w dowolnym momencie, naciskając [LIGHT] lub [BACK LAP] .

3.5. Blokada przycisków

Przytrzymując wciśnięty przycisk [BACK LAP] , odblokujesz lub zablokujesz przyciski.



Sposób działania blokady przycisków możesz zmienić w ustawieniach zegarka w obszarze **OGÓLNE** » **Dźwięki/wyświetlacz** » **Blokada przycisków**.

Zegarek Suunto Traverse ma dwie opcje blokady przycisków:

- **Tylko akcje**: menu startowe i menu opcji są zablokowane.
- **Wszystkie przyciski**: wszystkie przyciski są zablokowane. Podświetlenie można włączyć w trybie **Noc**.

PORADA: *Wybierz ustawienie blokady przycisków* ***Tylko akcje****, aby uniemożliwić przypadkowe uruchomienie lub zatrzymanie dziennika. Kiedy zablokowane są przyciski [BACK LAP] i [START] , w dalszym ciągu można zmieniać ekrany, naciskając przycisk [NEXT] , oraz zmieniać widoki, naciskając przycisk [VIEW] .*

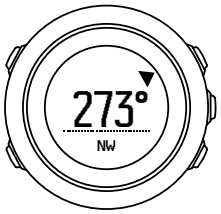
3.6. Kompas

Zegarek Suunto Traverse jest wyposażony w kompas cyfrowy, który umożliwia zorientowanie położenia względem północy magnetycznej. Jest to kompas z kompensacją przechylenia, który zapewnia dokładne wskazania, nawet jeśli urządzenie nie jest ustawione poziomo.

Ekran kompasu można wyświetlić lub ukryć w menu startowym w obszarze **WYŚWIETLACZE** » **Kompas**.

Domyślny ekran kompasu wyświetla następujące informacje:

- wiersz środkowy: kurs wskazywany przez kompas w stopniach
- wiersz dolny: naciśnij przycisk [VIEW] , aby zobaczyć bieżący czas, kierunek świata lub puste pole (bez wartości)

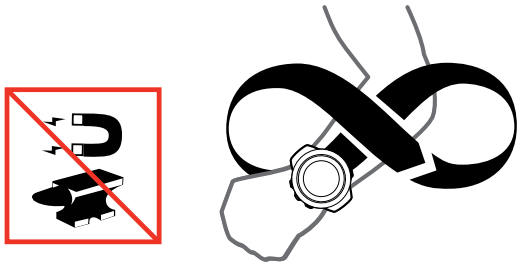


Informacje wyświetlane przez kompas możesz zmienić w menu opcji w obszarze **Ogólne** » **Formaty** » **Jednostka kompasu**. Wybierz, która wartość jest wartością główną w środku ekranu kompasu: stopnie, radiany lub strony świata.

Po minucie kompas przełączy się w tryb oszczędzania energii. Uruchom ponownie za pomocą przycisku [START] .

3.6.1. Kalibracja kompasu

Przed pierwszym korzystaniem z kompasu należy przeprowadzić jego kalibrację. Obracaj i przechylaj zegarek do czasu, kiedy włączy się sygnał dźwiękowy, który oznacza pomyślne zakończenie kalibracji.



Jeżeli kalibracja przebiegnie prawidłowo, wyświetli się tekst **Calibration successful (Kalibracja powiodła się)**. Jeżeli kalibracja nie zakończy się sukcesem, wyświetli się tekst **Calibration failed (Kalibracja nie powiodła się)**. Aby ponownie przeprowadzić kalibrację, naciśnij przycisk [START] .

Jeżeli kompas już został skalibrowany i trzeba wykonać ponowną kalibrację, proces kalibracji można uruchomić ręcznie.

Aby rozpocząć ręczną kalibrację kompasu:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyświetlić menu opcji.
2. Za pomocą przycisku [START] przejdź w menu do pozycji **NAWIGACJA** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
3. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **Ustawienia** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
4. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **Kompas** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
5. Naciśnij przycisk [NEXT] , aby wybrać opcję **Kalibracja**.

3.6.2. Ustawianie deklinacji

Aby zapewnić prawidłowe odczyty kompasu, ustaw dokładną wartość deklinacji.

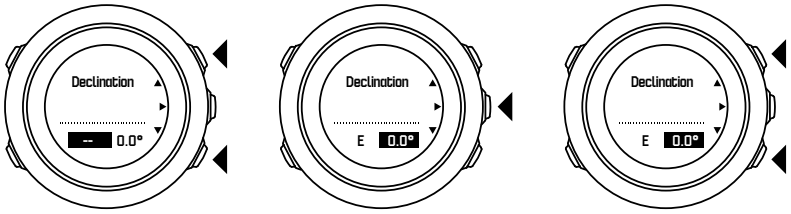
Tradycyjne mapy papierowe są oparte na kierunku północy geograficznej. Kompasy wskazują północ magnetyczną, czyli miejsce nad Ziemią, w którym skupiają się linie sił jej pola magnetycznego. Ponieważ północ magnetyczna i geograficzna nie znajdują się w tym samym miejscu, w kompasie musisz ustawić deklinację. Deklinacja to kąt pomiędzy północą magnetyczną a geograficzną.

Wartość deklinacji jest podana na większości map. Lokalizacja północy magnetycznej zmienia się co rok, więc najbardziej precyzyjną i aktualną informację o wartości deklinacji można znaleźć w Internecie (np. w witrynie *www.magnetic-declination.com*).

Mapy do biegów na orientację w terenie są sporządzane względem północy magnetycznej. Oznacza to, że w przypadku korzystania z map do biegów na orientację musisz wyłączyć korektę deklinacji. W tym celu ustaw wartość deklinacji jako 0 stopni.

Aby ustawić wartość deklinacji:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyświetlić menu opcji.
2. Za pomocą przycisku [START] przejdź w menu do pozycji **NAWIGACJA** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
3. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **Ustawienia** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
4. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **Kompas** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
5. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **Deklinacja** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
6. Wyłącz deklinację, wybierając opcję **--**, lub wybierz opcję **W** (zachód) albo **E** (wschód). Ustaw wartość deklinacji za pomocą przycisków [START] lub [LIGHT] .



7. Naciśnij przycisk [NEXT] , aby zatwierdzić ustawienie.

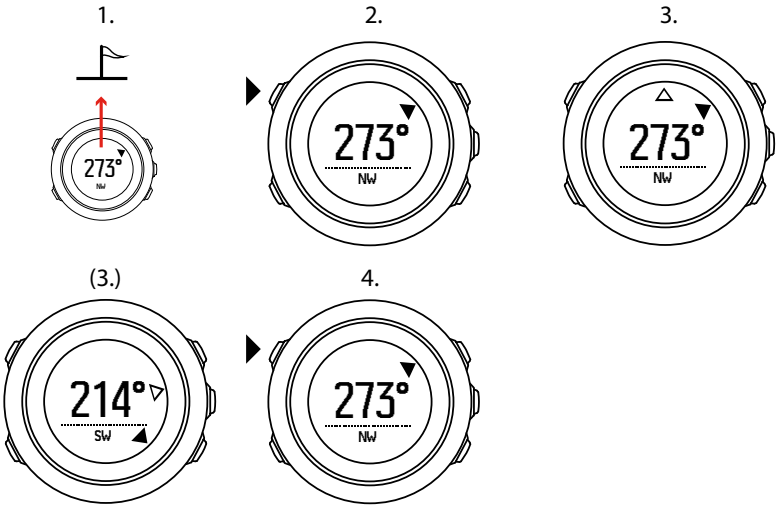
PORADA: *Możesz również wejść do menu nawigacyjnego i ustawień kompasu, naciskając przycisk [START] podczas nawigacji.*

3.6.3. Ustawianie blokady namiaru

Możesz zaznaczyć kierunek do swojego celu w odniesieniu do północy za pomocą funkcji blokady namiaru.

Aby zablokować namiar:

1. Gdy kompas jest aktywny, przytrzymaj zegarek przed sobą i obróć się w kierunku swojego celu.
2. Naciśnij przycisk [BACK LAP] , aby zablokować bieżący stopień wyświetlany na zegarku podczas namierzania.
3. Pusty trójkąt wskazuje zablokowany namiar w odniesieniu do wskaźnika północy (wypełniony trójkąt).
4. Naciśnij przycisk [BACK LAP] , aby skasować blokadę namiaru.



UWAGA: *W przypadku używania kompasu podczas rejestrowania aktywności przycisk [BACK LAP] jedynie blokuje namiar i kasuje blokadę namiaru. Wyjdź z widoku kompasu, aby zapisać okrążenie, za pomocą przycisku [BACK LAP] .*

3.7. Minutnik

Minutnik można ustawić w taki sposób, aby odliczał czas od ustawionej wartości do zera. Można go wyświetlić lub ukryć w menu startowym w obszarze **WYŚWIETLACZE** » **Odliczanie**.

Po włączeniu minutnika można go wyświetlić, naciskając [NEXT] , aż pokaże się jego ekran.

Domyślny czas odliczania przez minutnik to pięć minut. Czas ten można zmienić, naciskając [VIEW] .

PORADA: *Odliczanie można wstrzymać lub wznowić, naciskając [START] .*

UWAGA: *Minutnik nie jest dostępny, gdy trwa rejestrowanie aktywności.*

3.8. Ekrany

Zegarek Suunto Traverse jest wyposażony w wiele różnych funkcji, takich jak kompas (zobacz *3.6. Kompas*) czy stoper (zobacz *3.22. Stoper*). Można je wyświetlić w postaci ekranów widocznych po naciśnięciu przycisku [NEXT] . Niektóre z nich są stałe, a niektóre można wyświetlać lub ukrywać wedle życzenia.

Aby wyświetlić lub ukryć ekrany:

1. Naciśnij przycisk [START] , aby wyświetlić menu startowe.
2. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **WYŚWIETLACZE** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
3. Na liście ekranów można włączyć lub wyłączyć dowolną funkcję, przechodząc do niej za pomocą przycisku [START] lub [LIGHT] , a następnie naciskając [NEXT] . W razie potrzeby naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby opuścić menu ekranów.

Własne tryby sportowe (zobacz *3.21. Tryby sportowe*) również wyposażone są w wiele ekranów, które można dostosować tak, by podczas rejestrowania aktywności wyświetlały różne informacje.

3.8.1. Regulacja kontrastu wyświetlacza

Zwiększ lub zmniejsz kontrast wyświetlacza zegarka Suunto Traverse w jego ustawieniach.

Aby zmienić kontrast wyświetlacza:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyświetlić menu opcji.
2. Naciśnij przycisk [NEXT] , aby wprowadzić ustawienia w obszarze **OGÓLNE**.
3. Naciśnij przycisk [NEXT] , aby wybrać opcję **Dźwięki/wyświetlacz**.
4. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **Kontrast wyświetlania** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
5. Przycisk [START] służy do zwiększania, a przycisk [LIGHT] do zmniejszania kontrastu.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyjść z menu.

3.8.2. Odwracanie kolorów wyświetlacza

Możesz przełączać wyświetlacz z jasnego widoku na ciemny i odwrotnie za pomocą ustawień na zegarku.

Aby odwrócić kolory wyświetlacza w ustawieniach zegarka:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyświetlić menu opcji.
2. Naciśnij przycisk [NEXT] , aby wprowadzić ustawienia w obszarze **OGÓLNE**.
3. Naciśnij przycisk [NEXT] , aby wybrać opcję **Dźwięki/wyświetlacz**.
4. Za pomocą przycisku [START] przejdź w menu do pozycji **Odwrócenie kolorów wyświetlacza** i zatwierdź zmianę przyciskiem [NEXT] .

3.9. FusedAlti

Funkcja FusedAltiTM zapewnia odczyty wysokości będące połączeniem wysokości barometrycznej i GPS. Funkcja ta minimalizuje wpływ błędów przesunięcia i czasu, zapewniając dokładny odczyt wysokości.

UWAGA: *Domyślnie pomiar wysokości jest prowadzony przy użyciu funkcji FusedAlti podczas rejestrowania danych z odbiornika GPS i podczas nawigacji. W przypadku wyłączenia czujnika GPS wysokość jest mierzona przy użyciu czujnika barometrycznego.*

Jeśli do pomiarów wysokości nie chcesz używać funkcji FusedAlti, ustaw wartość odniesienia jako wysokość lub ciśnienie na poziomie morza.

Nową wartość odniesienia możesz wyszukać za pomocą funkcji FusedAlti, włączając ją w menu opcji w obszarze **WYSOKOŚCIOMIERZ/BAROMETR** » **Odniesienie** » **FusedAlti.**

W sprzyjających warunkach znalezienie wartości odniesienia zajmuje funkcji FusedAlti od 4 do 12 minut. W tym czasie zegarek Suunto Traverse pokazuje wysokość barometryczną i symbol ~, wskazujący możliwą niepoprawność wysokości.

3.10. Znajdowanie punktu wyjściowego

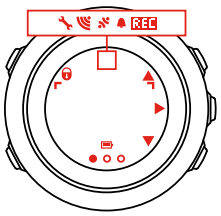
Jeśli GPS jest włączony, na zegarku Suunto Traverse automatycznie zapisywany jest punkt, w którym zaczynasz rejestrować aktywność. Podczas treningu zegarek Suunto Traverse może prowadzić nawigację bezpośrednio do punktu wyjściowego (lub do lokalizacji, w której zostało zapisane położenie GPS), korzystając z funkcji Find back (Znajdowanie punktu wyjściowego).

Aby znaleźć punkt wyjściowy:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyświetlić menu opcji.
2. Naciśnij przycisk [NEXT] , aby wybrać opcję **NAWIGACJA**.
3. Za pomocą przycisku [START] przejdź w menu do pozycji **Znajdź punkt wyjściowy** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .

Wskazówki nawigacji są wyświetlane jako jeden z widoków na ekranie ścieżki.

3.11. Ikony



Na zegarku Suunto Traverse wyświetlane są następujące ikony:

	alarm
	wysokościomierz
	barometr

	akumulator
	Bluetooth
	blokada przycisków
	wskaźniki przycisków
	bieżący ekran
	w dół / zmniejsz
	latarka
	moc sygnału GPS
	tętno
	najwyższy punkt
	połączenie przychodzące
	najniższy punkt
	wiadomość/powiadomienie
	połączenie nieodebrane
	następny/zatwierdź
	parowanie urządzeń
	ustawienia
	tryb sportowy
	burza
	wschód słońca
	zachód słońca
	do góry / zwiększ

ikony punktów POI

Na zegarku Suunto Traverse dostępne są następujące ikony do oznaczania punktów POI:

	początek
	budynek/dom
	kemping

	samochód/parking
	jaskinia
	skrzyżowanie
	pogotowie
	koniec
	żywność/restauracja/kawiarnia
	las
	punkt geocache
	punkt informacyjny
	zakwaterowanie/schronisko/hotel
	łąka
	góra/wzniesienie/dolina/klif
	droga/szlak
	skała
	punkt widokowy
	woda/wodospad/rzeka/jezioro/wybrzeże
	punkt na trasie

3.12. Dziennik

Dziennik przechowuje zarejestrowane aktywności użytkownika. Maksymalna liczba dzienników i maksymalny czas trwania pojedynczego zapisu zależą od ilości informacji zapisanych podczas każdej aktywności. Na przykład dokładność GPS (zobacz *3.14.3. Dokładność pomiarów GPS i oszczędzanie energii*) bezpośrednio wpływa na liczbę i czas trwania przechowywanych dzienników.

Możesz wyświetlić podsumowanie dziennika swojej aktywności bezpośrednio po zakończeniu rejestrowania lub korzystając z opcji **Dziennik** w menu startowym.

Informacje wyświetlane w podsumowaniu dziennika są dynamiczne: zmieniają się w zależności od czynników takich jak wybrany tryb sportowy lub korzystanie z pasa do pomiaru tętna bądź odbiornika GPS. Domyślnie wszystkie dzienniki zawierają następujące informacje:

- nazwa trybu sportowego,
- godzina
- data
- czas trwania
- okrążenia

Jeśli dziennik zawiera dane GPS, wpis dziennika obejmuje widok pełnej trasy oraz jej profil wysokości.

PORADA: *W aplikacji Suunto możesz zobaczyć o wiele więcej szczegółów swoich zarejestrowanych aktywności.*

Aby wyświetlić podsumowanie dziennika po zatrzymaniu rejestracji danych:

1. Przytrzymaj naciśnięty przycisk [START] , aby zatrzymać i zapisać nagranie.
2. Naciśnij przycisk [NEXT] , aby wyświetlić podsumowanie dziennika.

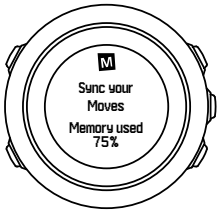
Można też wyświetlić podsumowania wszystkich sesji zapisanych w dzienniku. Sesje zapisane w dzienniku są sortowane według daty i godziny.

Aby wyświetlić podsumowanie dziennika:

1. Naciśnij przycisk [START] , aby przejść do menu startowego.
2. Przewiń do **Dziennik** za pomocą przycisku [LIGHT] i wejdź za pomocą przycisku [NEXT] .
3. Przewiń dzienniki za pomocą przycisku [START] lub [LIGHT] i wybierz dziennik za pomocą przycisku [NEXT] .
4. Przeglądaj podsumowania dziennika za pomocą przycisku [NEXT] .

3.13. Wskaźnik pozostałej pamięci

Jeśli ponad 50% dziennika nie zostało zsynchronizowane z aplikacją Suunto, Suunto Traverse wyświetla przypomnienie po wejściu do dziennika.



Przypomnienie nie jest wyświetlane, gdy niezsynchronizowana pamięć jest pełna i zegarek Suunto Traverse zaczyna nadpisywać stare dzienniki.

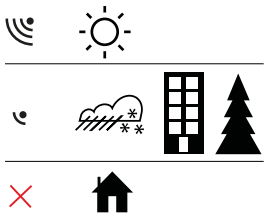
3.14. Nawigacja z odbiornikiem GPS

Zegarek Suunto Traverse korzysta z satelitarnego systemu nawigacyjnego (GPS, Global Positioning System) w celu określenia aktualnego położenia w terenie. System GPS jest oparty na satelitach, które z prędkością 4 km/s okrążają kulę ziemską na wysokości 20 000 km.

Odbiornik GPS wbudowany w zegarek Suunto Traverse jest zoptymalizowany do stosowania na nadgarstku i odbiera dane z bardzo szerokiego kąta.

3.14.1. Odbiór sygnału GPS

Suunto Traverse automatycznie uruchamia odbiornik GPS po wyborze trybu sportowego z funkcją GPS, wyborze funkcji ustalania lokalizacji lub rozpoczęciu nawigacji.



UWAGA: *Przy pierwszym uruchomieniu odbiornika GPS lub po dłuższym czasie nieużywania go określenie pozycji GPS może trwać dłużej niż zwykle. Kolejne uruchomienia zajmą mniej czasu.*

PORADA: *Aby zminimalizować czas inicjacji GPS, trzymaj zegarek nieruchomo, z odbiornikiem skierowanym w górę. Wybierz też otwartą przestrzeń, w której niebo nie będzie niczym zasłonięte.*

PORADA: *Regularnie synchronizuj Suunto Traverse z aplikacją Suunto, aby uzyskać najnowsze dane z satelity (optymalizacja GPS). Skraca to czas określania pozycji GPS i poprawia dokładność śledzenia.*

Rozwiązywanie problemów: Brak sygnału GPS

- Aby sygnał GPS miał optymalną jakość, część zegarka z odbiornikiem należy skierować do góry. Najlepszą jakość sygnału uzyskuje się na otwartej przestrzeni, gdzie niebo nie jest niczym zasłonięte.
- Odbiornik GPS zwykle dobrze pracuje w namiotach i pod innymi cienkimi osłonami. Jednak inne obiekty, budynki, gęsta roślinność lub chmury mogą utrudnić odbiór sygnału GPS.
- Sygnał taki nie przenika przez konstrukcje budynków ani wodę. Dlatego nie próbuj włączać funkcji GPS w budynkach, w jaskiniach ani pod wodą.

3.14.2. Siatka GPS i format położenia

Siatka kartograficzna to linie na mapie wyznaczające układ współrzędnych, w którym mapa została opracowana.

Format położenia to sposób zapisu położenia używany w odbiorniku GPS, wyświetlany na ekranie zegarka. Wszystkie formaty zapisu określają tę samą lokalizację, ale przedstawiają ją w różny sposób. Format położenia można zmienić w ustawieniach zegarka w menu opcji w obszarze **OGÓLNE** » **Formaty** » **Format położenia**.

Można wybrać następujące formaty zapisu położenia:

- szerokość i długość geograficzna to najczęściej stosowany układ współrzędnych, w którym pozycję można przedstawić jako:
  - **WGS84 Hd.d°**
  - **WGS84 Hd°m.m'**
  - **WGS84 Hd°m's.s**
- **UTM (Układ UTM)** (Universal Transverse Mercator), który definiuje współrzędne prostokątne w płaszczyźnie poziomej.

- **MGRS** (Military Grid Reference System), który jest rozszerzeniem układu UTM i dodatkowo zawiera numer porządkowy strefy, oznaczenie literowe kwadratu o boku 100 km oraz numeryczną reprezentację położenia.

Zegarek Suunto Traverse obsługuje także następujące lokalne układy siatki:

- **Brytyjski (BNG)**
- **Fiński (ETRS-TM35FIN)**
- **Fiński (KKJ)**
- **Irlandzki (IG)**
- **Szwedzki (RT90)**
- **Szwajcarski (CH1903)**
- **UTM NAD27 Alaska**
- **UTM NAD27 Conus**
- **UTM NAD83**
- **NZTM2000** (Nowa Zelandia)

UWAGA: *Niektóre układy siatki nie mogą być stosowane w obszarach na północ od 84°N i na południe of 80°S lub poza krajami, dla których są przeznaczone.*

3.14.3. Dokładność pomiarów GPS i oszczędzanie energii

Podczas dostosowywania trybów sportowych można zdefiniować przedział czasowy GPS przy użyciu ustawienia dokładności pomiarów GPS w SuuntoLink. Im krótszy przedział czasowy, tym wyższa dokładność podczas rejestrowania aktywności.

Zwiększenie przedziału czasowego i obniżenie dokładności pozwala wydłużyć czas pracy akumulatora.

Dostępne opcje dokładności pomiarów GPS:

- **Najlepsza**: przedział czasowy ok. 1 sekundy, najwyższy pobór mocy;
- **Dobra**: przedział czasowy ok. 5 sekund, średni pobór mocy
- **OK**: przedział czasowy ok. 60 sekund, najniższy pobór mocy
- **Wył.**: brak określenia pozycji według wskazań GPS

Możesz zmieniać wstępnie ustawioną dokładność GPS w danym trybie sportowym **tylko** podczas rejestrowania aktywności czy korzystania z nawigacji. Jeśli na przykład zauważysz, że bateria się wyczerpuje, możesz dostosować ustawienie, tak by wydłużyć czas jej pracy.

Dokładność GPS zmienisz w menu startowym w obszarze **NAWIGACJA** » **Ustawienia** » **Dokładność GPS**.

3.14.4. GPS i GLONASS

Suunto Traverse do określenia lokalizacji wykorzystuje system GNSS (Global Navigation Satellite System). System GNSS może korzystać z sygnałów satelitów GPS i GLONASS.

Domyślnie zegarek wyszukuje tylko sygnał GPS. W niektórych sytuacjach i miejscach na świecie używanie sygnału GLONASS może zwiększyć dokładność lokalizacji. Używanie systemu GLONASS powoduje szybsze zużycie energii baterii niż w przypadku używania tylko systemu GPS.

Odbiór sygnału GLONASS można włączyć i wyłączyć w każdej chwili, nawet podczas rejestrowania aktywności.

Włączanie i wyłączanie odbioru sygnału GLONASS:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , by wyświetlić menu opcji.
2. Za pomocą przycisku [START] przewiń w menu do pozycji **NAWIGACJA** i otwórz ją przyciskiem [NEXT] .
3. Za pomocą przycisku [LIGHT] przewiń w menu do pozycji **USTAWIENIA** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
4. Za pomocą przycisku [START] przewiń w menu do pozycji **GNSS** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
5. Wybierz **GPS I GLONASS**, aby włączyć odbiór sygnału GLONASS. Jeśli opcja jest już aktywna, wybierz **GPS**, aby wyłączyć odbiór sygnału GLONASS.
6. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyjść z menu.

UWAGA: *System GLONASS jest używany tylko wtedy, gdy ustawiona jest najwyższa dokładność systemu GPS. (Patrz 3.14.3. Dokładność pomiarów GPS i oszczędzanie energii).*

3.15. Powiadomienia

Jeśli urządzenie Suunto Traverse zostało sparowane z aplikacją Suunto (zobacz *Aplikacja Suunto*), można odbierać na zegarku powiadomienia o połączeniach, SMS-ach i wiadomościach push.

Aby otrzymywać powiadomienia na zegarku:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyświetlić menu opcji.
2. Naciśnij przycisk [LIGHT] , aby przewinąć widok do **ŁĄCZNOŚĆ**, i naciśnij przycisk [NEXT] .
3. Naciśnij przycisk [LIGHT] , aby przewinąć widok do **Powiadomienia**.
4. Włącz lub wyłącz ją za pomocą przycisku [LIGHT] .
5. Aby wyjść, naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] .

Przy włączonych powiadomieniach zegarek Suunto Traverse emituje alarm (zobacz *3.26. Sygnały dźwiękowe i wibracyjne*) i wyświetla ikonę powiadomienia w dolnym wierszu ekranu czasu podczas każdego nowego zdarzenia.

Aby wyświetlać powiadomienia na zegarku:

1. Naciśnij przycisk [START] , aby wyświetlić menu startowe.
2. Za pomocą przycisku [START] przejdź w menu do pozycji **POWIADOMIENIA** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
3. Przewiń powiadomienia za pomocą przycisku [START] lub [LIGHT] .

Możesz wyświetlić nawet 10 powiadomień. Powiadomienia pozostają na zegarku do czasu, aż usuniesz je z urządzenia mobilnego. Powiadomienia starsze niż jeden dzień zostają ukryte z widoku na zegarku.

3.16. Rejestrowanie aktywności

Tryby sportowe (zobacz *3.21. Tryby sportowe*) służą do rejestrowania aktywności i wyświetlania w jej trakcie różnych informacji.

Zegarek Suunto Traverse ma standardowo jeden tryb sportowy, TXT HIKING. Zacznij rejestrować aktywność, naciskając przycisk [START] , a następnie naciśnij [NEXT] , aby otworzyć opcję **ZAPIS**.

Dopóki na zegarku jest tylko jeden tryb sportowy, rejestrowanie aktywności rozpoczyna się od razu. Jeśli dodasz inne tryby sportowe, musisz wybrać tryb sportowy, którego chcesz używać, a następnie nacisnąć [NEXT] , aby zacząć rejestrować dane.

PORADA: *Możesz też szybko włączyć rejestrowanie danych, naciskając i przytrzymując przycisk [START] .*

3.17. Parowanie zegarka z czujnikiem tętna

Procedury parowania mogą się różnić w zależności od rodzaju czujnika tętna. Zanim przejdziesz dalej, sprawdź podręcznik użytkownika urządzenia, które chcesz sparować z zegarkiem Suunto Traverse.

Aby sparować czujnik tętna:

1. Włącz czujnik tętna.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyświetlić menu opcji.
3. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **ŁĄCZNOŚĆ** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
4. Naciśnij ponownie przycisk [NEXT] , aby wybrać opcję **Paruj**.
5. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **Pas do pomiaru tętna** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
6. Trzymaj zegarek Suunto Traverse blisko urządzenia, z którym chcesz go sparować, aż Suunto Traverse wyświetli powiadomienie, że parowanie zakończyło się sukcesem.

3.18. Punkty POI

Zegarek Suunto Traverse jest wyposażony w nawigację GPS, która umożliwia nawigowanie do miejsca docelowego zapisanego jako punkt POI.

UWAGA: *Nawigację do punktu POI można również rozpocząć podczas rejestrowania aktywności (zobacz 3.16. Rejestrowanie aktywności).*

Aby nawigować do punktu POI:

1. Naciśnij przycisk [START] , aby wyświetlić menu startowe.
2. Za pomocą przycisku [START] przejdź w menu do pozycji **NAWIGACJA** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
3. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **POI (punkty orientacyjne)** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
4. Przewiń do punktu POI, do którego chcesz nawigować, za pomocą przycisku [START] lub [LIGHT] i wybierz go przyciskiem [NEXT] .
5. Naciśnij ponownie przycisk [NEXT] , aby wybrać opcję **Nawiguj**. Przed pierwszym użyciem kompasu musisz go skalibrować (zobacz *3.6.1. Kalibracja kompasu*). Po włączeniu

kompasu zegarek zacznie szukać sygnału GPS. Podczas nawigacji zawsze włączona jest rejestracja aktywności. Jeśli zegarek ma więcej niż jeden tryb sportowy, zobaczysz prośbę o wybranie jednego z nich.

6. Rozpocznij nawigację do punktu POI.

Zegarek wyświetli ekran ścieżki, pokazując Twoją pozycję oraz pozycję punktu POI.

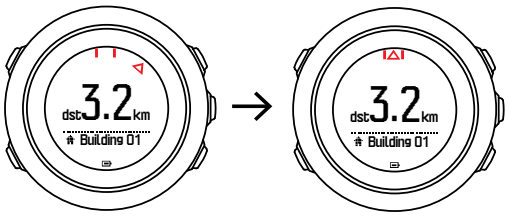
Naciskając przycisk [VIEW] , możesz wyświetlić dodatkowe wskazówki:

- odległość i kierunek w stronę punktu POI w linii prostej,
- odległość do punktu POI i szacunkowy czas po trasie na podstawie aktualnej prędkości poruszania się;
- różnicę pomiędzy obecną wysokością a wysokością punktu POI.

Podczas postoju lub poruszania się z małą prędkością (<4 km/h) zegarek pokaże kierunek do POI (lub punktu trasy w przypadku nawigowania po trasie) w oparciu o namiar kompasowy.

W ruchu (>4 km/h) zegarek pokaże kierunek do punktu POI (lub punktu trasy w przypadku nawigowania po trasie) na podstawie sygnału GPS.

Kierunek do celu lub namiar są przedstawiane w postaci pustego trójkąta. Kierunek Twojej podróży lub kurs jest przedstawiany jako pełne linie na górze wyświetlacza. Dopasowanie tych dwóch elementów zapewni Ci poruszanie się we właściwym kierunku.



3.18.1. Sprawdzanie lokalizacji

Na zegarku Suunto Traverse można sprawdzić współrzędne aktualnej lokalizacji, korzystając z odbiornika GPS.

Aby sprawdzić lokalizację:

1. Naciśnij przycisk [START] , aby wyświetlić menu startowe.
2. Za pomocą przycisku [START] przejdź w menu do pozycji **NAWIGACJA** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
3. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **Lokalizacja** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
4. Naciśnij przycisk [NEXT] , aby wybrać opcję **Aktualna**.
5. Zegarek zacznie wyszukiwać sygnał GPS. Po jego odebraniu wyświetli komunikat **GPS found (Znaleziono sygnał GPS)**. Aktualne współrzędne zostaną wtedy wyświetlone na ekranie.

PORADA: *Możesz również sprawdzić swoją lokalizację podczas rejestrowania aktywności, naciskając i przytrzymując przycisk [NEXT] , aby otworzyć opcję* ***NAWIGACJA*** *w menu, lub naciskając [START] na ekranie ścieżki.*

3.18.2. Dodawanie punktu POI

Suunto Traverse umożliwia zapisanie aktualnej lokalizacji lub zdefiniowanie lokalizacji jako punktu POI.

W pamięci zegarka można przechowywać do 250 punktów POI.

Dodając punkt POI, wybierz typ punktu POI (ikona) i jego nazwę ze wstępnie zdefiniowanej listy.

Aby zapisać punkt POI:

1. Naciśnij przycisk [START] , aby przejść do menu startowego.
2. Przewiń do **NAWIGACJA** za pomocą przycisku [START] i naciśnij przycisk [NEXT] .
3. Przewiń do **Lokalizacja** za pomocą przycisku [LIGHT] i naciśnij przycisk [NEXT] .
4. Wybierz **Aktualna** lub wybierz **Definiuj**, aby ręcznie zmienić wartości długości i szerokości geograficznej.
5. Naciśnij przycisk [START] , aby zapisać lokalizację.
6. Wybierz odpowiednią nazwę dla lokalizacji. Przewiń opcje nazwy za pomocą przycisków [START] lub [LIGHT] . Wybierz nazwę przyciskiem [NEXT] .
7. Naciśnij przycisk [START] , aby zapisać punkt POI.

PORADA: *Aktualną lokalizację można szybko zapisać jako punkt POI, naciskając i przytrzymując przycisk [VIEW] . Można to zrobić z dowolnego ekranu.*

3.18.3. Usuwanie punktu POI

Możesz usunąć punkt POI bezpośrednio w zegarku.

Aby usunąć punkt POI:

1. Naciśnij przycisk [START] , aby przejść do menu startowego.
2. Przewiń do **NAWIGACJA** za pomocą przycisku [START] i naciśnij przycisk [NEXT] .
3. Przewiń do **POI (punkty orientacyjne)** za pomocą przycisku [LIGHT] i naciśnij przycisk [NEXT] .
4. Przewiń do punktu POI, który chcesz usunąć, za pomocą przycisku [START] lub [LIGHT] i wybierz przyciskiem [NEXT] .
5. Przewiń do **Usuń** za pomocą przycisku [START] i naciśnij przycisk [NEXT] .
6. Naciśnij przycisk [START] , aby potwierdzić.

3.19. Trasy

Możesz utworzyć trasę w aplikacji Suunto lub zaimportować trasę utworzoną w innej usłudze.

Aby dodać trasę:

1. Otwórz aplikację Suunto i utwórz trasę.
2. Zsynchronizuj Suunto Traverse z aplikacją Suunto za pomocą SuuntoLink i dostarczonego kabla USB.

Trasy można również usunąć w aplikacji Suunto.

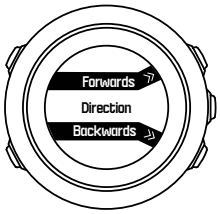
3.19.1. Nawigacja po trasie

Możesz prowadzić nawigację po trasie przeniesionej do urządzenia Suunto Traverse z aplikacji Suunto (patrz punkt 3.20 Trasy) lub z rejestru w dzienniku z danymi GPS. Uzyskasz podgląd trasy na podstawie listy trasy lub wyboru dziennika.

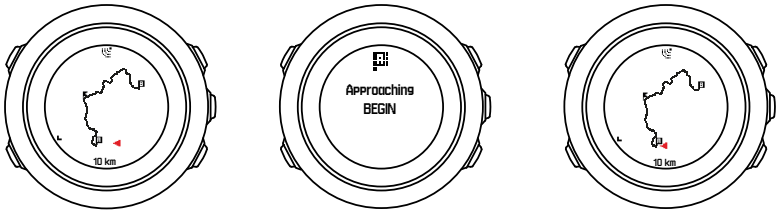
Przed pierwszym użyciem kompasu należy go skalibrować (zobacz *3.6.1. Kalibracja kompasu*). Po włączeniu kompasu zegarek zacznie szukać sygnału GPS. Po odebraniu sygnału GPS możesz rozpocząć nawigację po trasie.

Aby nawigować po trasie:

1. Naciśnij przycisk [START] , aby przejść do menu startowego.
2. Przewiń do **NAWIGACJA** za pomocą przycisku [START] i naciśnij [NEXT] .
3. Przewiń do **Trasy** lub **NAWIGACJA** i naciśnij [NEXT] , aby uruchomić.
4. Przewiń do trasy, którą chcesz nawigować, za pomocą [START] lub [LIGHT] i naciśnij [NEXT] .
5. Naciśnij [NEXT] , aby wybrać **Nawiguj**. Cała nawigacja jest rejestrowana. Jeśli zegarek ma więcej niż jeden tryb sportowy, zobaczysz prośbę o wybranie jednego z nich.
6. Wybierz opcję **Do przodu** lub **Do tyłu**, aby określić kierunek, w którym chcesz się poruszać (od pierwszego czy od ostatniego punktu na trasie).



7. Rozpocznij nawigację. Zegarek poda informację, gdy zbliżysz się do początku trasy.



8. Zegarek poinformuje również o dotarciu do celu.

PORADA: *Możesz też rozpocząć nawigację podczas rejestrowania aktywności (zobacz 3.16. Rejestrowanie aktywności).*

3.19.2. Podczas nawigacji

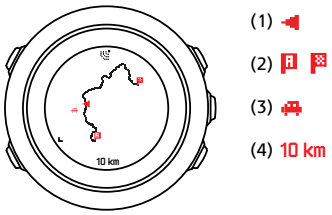
Podczas nawigacji naciśnij przycisk [VIEW] , aby przejść do następujących widoków:

- pełny widok trasy, pokazujący całą trasę;
- powiększony widok trasy: domyślnie widok powiększony jest skalowany do 100 m (0,1 mili) lub pokazywany w większej skali, jeśli znajdujesz się daleko od trasy.

Widok trasy

W pełnym widoku trasy wyświetlane są następujące informacje:

- (1) Strzałka wskazująca lokalizację i odpowiedni kierunek.
- (2) Początek i koniec trasy.
- (3) Najbliższy punkt POI jest wyświetlany w formie ikony.
- (4) Skala widoku trasy.



UWAGA: *W pełnym widoku trasy północ zawsze znajduje się na górze.*

Orientacja mapy

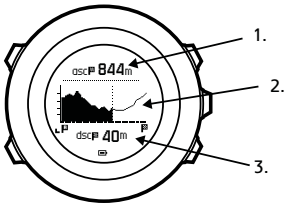
Orientację mapy możesz zmienić w menu opcji w obszarze **NAWIGACJA** » **Ustawienia** » **Mapa** » **Orientacja**.

- **Kierunek do góry**: wyświetla powiększoną mapę z kierunkiem do góry.
- **Północ do góry**: wyświetla powiększoną mapę z północą skierowaną do góry.

Widok profilu wysokości

W widoku profilu wysokości wyświetlane są następujące informacje:

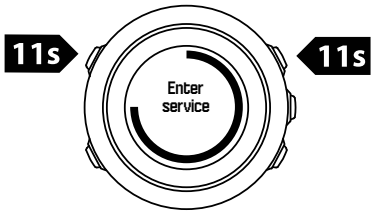
1. Pozostała wysokość.
2. Wykres profilu wysokości w czasie rzeczywistym.
3. Pozostała droga w dół



Jeśli zanadto oddalisz się od trasy, wykres profilu nie będzie aktualizowany. Na wykresie widoczny jest wtedy napis **Zboczenie z trasy**. Aby uzyskać dokładne wyniki wysokości, musisz powrócić na trasę.

3.20. Menu serwisowe

Aby uzyskać dostęp do menu serwisowego, jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski [BACK LAP] i [START] do czasu, aż włączy się menu serwisowe.



W menu serwisowym znajdują się następujące pozycje:

- **Info**:
  - **Air pressure**: pokazuje aktualną bezwzględną wartość ciśnienia atmosferycznego i temperatury.
  - **Wersja**: wyświetla informacje o wersji oprogramowania i sprzętu.
  - **BLE**: pokazuje aktualną wersję technologii Bluetooth Smart.
- **Wyświetlacz**:
  - **Test LCD**: pozwala sprawdzić, czy wyświetlacz LCD działa prawidłowo.
- **DZIAŁANIE**:
  - **Wyłączenie**: pozwala przestawić zegarek w tryb głębokiego uśpienia.
  - **Resetowanie GPS**: służy do resetowania odbiornika GPS.

***UWAGA: Wyłączenie** oznacza niski poziom zasilania. Aby wybudzić urządzenie, wykonaj zwykłą procedurę uruchamiania. Wszystkie ustawienia oprócz godziny i daty pozostają zachowane. Wystarczy, że potwierdzisz w kreatorze startowym.*

***UWAGA:** Nieużywany zegarek po 10 minutach przełącza się w tryb oszczędzania energii. Poruszenie zegarkiem powoduje powrót do normalnej pracy.*

***UWAGA:** Funkcje dostępne w menu serwisowym mogą się zmienić bez powiadomienia wraz z aktualizacją oprogramowania.*

Resetowanie odbiornika GPS

Jeśli odbiornik GPS nie może zlokalizować sygnału, możesz zresetować dane GPS w menu serwisowym.

Aby zresetować GPS:

1. W menu serwisowym przejdź do pozycji **DZIAŁANIE**, używając przycisku [LIGHT] , a następnie zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
2. Przyciskiem [LIGHT] przewiń menu do pozycji **Resetowanie GPS** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
3. Naciśnij przycisk [START] , aby zatwierdzić resetowanie GPS, lub przycisk [LIGHT] , aby anulować.

***UWAGA:** Zresetowanie GPS resetuje dane GPS oraz wartości kalibracji kompasu. Zapisane dzienniki nie są usuwane.*

3.21. Tryby sportowe

Tryby sportowe dają możliwość dostosowania sposobu rejestracji aktywności. W zależności od wybranego trybu sportowego na ekranie podczas rejestrowania aktywności pojawiają się różne informacje. Zegarek Suunto Traverse ma wstępnie ustawiony tryb wycieczki pieszej.

W SuuntoLink można tworzyć niestandardowe tryby sportowe, edytować wstępnie zdefiniowany tryb sportowy i usuwać tryby sportowe

Niestandardowy tryb sportowy może zawierać do czterech ekranów. Z obszernej listy opcji możesz wybrać, które dane będą widoczne na każdym ekranie.

Na zegarek Suunto Traverse możesz przesłać nawet pięć trybów sportowych utworzonych w SuuntoLink.

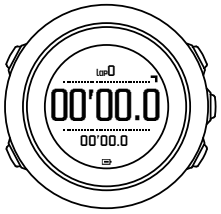
3.22. Stoper

Stoper to ekran, który można włączyć lub wyłączyć z menu startowego.

Aby włączyć stoper:

1. Naciśnij przycisk [START] , aby wyświetlić menu startowe.
2. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **WYŚWIETLACZE** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
3. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **Stoper** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .

Po włączeniu licznika można go wyświetlić, naciskając [NEXT] , aż pokaże się jego ekran.



UWAGA: *Stoper nie jest widoczny podczas rejestrowania aktywności.*

Aby korzystać ze stopera:

1. Na aktywnym ekranie stopera naciśnij przycisk [START] , aby rozpocząć pomiar czasu.
2. Naciśnij przycisk [BACK LAP] , aby zarejestrować okrążenie lub przycisk [START] , aby zatrzymać stoper. Aby wyświetlić czasy okrążeń, naciśnij przycisk [BACK LAP] przy zatrzymanym stoperze.
3. Naciśnij przycisk [START] , aby kontynuować.
4. Aby wyzerować stoper, przytrzymaj przycisk [START] przy zatrzymanym stoperze.

Gdy stoper jest uruchomiony, możesz:

- nacisnąć przycisk [VIEW] , aby przełączyć się między czasem i czasem okrążenia w dolnym wierszu wyświetlacza;
- przejść do ekranu czasu, naciskając przycisk [NEXT] ;
- przejść do opcji menu, naciskając i przytrzymując przycisk [NEXT] .

Jeśli nie chcesz już wyświetlać ekranu stopera, wyłącz stoper.

Aby ukryć stoper:

1. Naciśnij przycisk [START] , aby wyświetlić menu startowe.
2. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **WYŚWIETLACZE** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
3. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **Zakończ stoper** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .

3.23. Aplikacja Suunto

Dzięki aplikacji Suunto możesz dodatkowo wzbogacić swoje wrażenia z użytkowania Suunto Traverse, analizując i udostępniając swoje treningi, łącząc się z partnerami i nie tylko. Sparuj z aplikacją mobilną, aby otrzymywać powiadomienia na Suunto Traverse.

Aby sparować zegarek z aplikacją Suunto:

1. Pobierz i zainstaluj aplikację Suunto na kompatybilnym urządzeniu mobilnym ze sklepu App Store, Google Play oraz kilku popularnych sklepów z aplikacjami w Chinach.
2. Uruchom aplikację Suunto i włącz komunikację Bluetooth, jeśli nie jest jeszcze włączona.
3. Na zegarku przytrzymaj przycisk [Dalej] , aby przejść do menu opcji.
4. Przewiń do **PAROWANIE** za pomocą przycisku [Light Lock] i wybierz za pomocą przycisku [Next]
5. Naciśnij przycisk [Next] , aby wybrać **APLIKACJA MOBILNA**.
6. Wróć do aplikacji i dotknij ikony zegarka w lewym górnym rogu ekranu. Gdy pojawi się nazwa zegarka, dotknij PAROWANIE.
7. Wprowadź klucz dostępu widoczny na ekranie zegarka w polu żądania parowania na urządzeniu mobilnym i dotknij PAROWANIE, aby sfinalizować połączenie.

UWAGA: *Niektóre funkcje wymagają połączenia internetowego przez Wi-Fi lub za pośrednictwem sieci komórkowej. Operatorzy telefonii komórkowej mogą naliczać opłaty za transfer danych.*

3.23.1. Synchronizacja z aplikacją mobilną

Jeśli sparowano Suunto Traverse z aplikacją Suunto, wszystkie nowe sesje treningowe zostaną automatycznie zsynchronizowane, gdy połączenie Bluetooth będzie aktywne i w zasięgu roboczym. Podczas synchronizacji danych na Suunto Traverse miga ikona Bluetooth.

Jeśli urządzenie mobilne ma aktywne połączenie danych i połączenie Bluetooth jest włączone, w przypadku włączonej automatycznej synchronizacji dzienniki są synchronizowane z aplikacją Suunto. W przypadku braku połączenia danych synchronizacja zostanie opóźniona do czasu, kiedy połączenie będzie dostępne.

Te ustawienia domyślne można zmienić za pomocą menu opcji, jeśli zegarek zostanie sparowany z aplikacją mobilną.

Aby wyłączyć automatyczną synchronizację:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyświetlić menu opcji.
2. Za pomocą przycisku [LIGHT] przejdź w menu do pozycji **ŁĄCZNOŚĆ** i zatwierdź wybór przyciskiem [NEXT] .
3. Naciśnij przycisk [NEXT] ponownie, aby włączyć ustawienia **Synchronizacja aplikacji mobilnej**.
4. Przełączaj za pomocą przycisku [LIGHT] . Naciśnij i przytrzymaj przycisk [NEXT] , aby wyjść.

Gdy automatyczna synchronizacja jest wyłączona, nie można pobierać ani wyświetlać powiadomień na zegarku.

3.24. Aplikacje Suunto

Aplikacje Suunto Apps umożliwiają dodatkowe dostosowanie zegarka Suunto Traverse. Użyj funkcji dostosowywania trybu sportowego w SuuntoLink, aby znaleźć dostępne aplikacje, takie jak różne stopery i liczniki.

UWAGA: *Aplikacje Suunto w SuuntoLink to aplikacje, których można używać na zegarku. Nie należy ich mylić z aplikacją Suunto, która jest aplikacją mobilną używaną do analizowania i udostępniania treningów, łączenia się z partnerami, tworzenia tras i nie tylko.*

Aby dodać aplikacje Suunto Apps do Suunto Traverse:

1. Użyj funkcji dostosowywania trybu sportowego w SuuntoLink, aby znaleźć aplikację, której chcesz użyć.
2. Połącz Suunto Traverse z SuuntoLink, aby zsynchronizować aplikację Suunto z zegarkiem. Podczas treningu będą wyświetlane wyniki obliczeń przeprowadzonych przez dodaną aplikację Suunto.

3.25. Godzina

Ekran czasu na zegarku Suunto Traverse wyświetla następujące informacje:

- wiersz górny: data;
- wiersz środkowy: godzina
- wiersz dolny: możesz wprowadzać zmiany za pomocą przycisku [VIEW] , aby wyświetlać dodatkowe informacje, takie jak wschód/zachód słońca, wysokość i poziom naładowania akumulatora.

W menu opcji w obszarze **OGÓLNE** » **Godzina/data** możesz ustawić następujące parametry:

- Dwie strefy czasowe
- Alarm
- Godzina i data

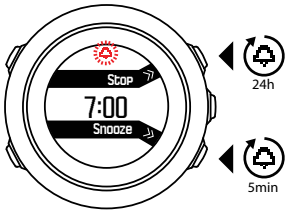
3.25.1. Alarm

Zegarek Suunto Traverse może pełnić funkcję budzika. Alarm włączysz lub wyłączysz oraz ustawisz godzinę alarmu w menu opcji w obszarze **OGÓLNE** » **Godzina/data** » **Alarm**.

Gdy alarm jest włączony, na większości ekranów wyświetla się symbol alarmu.

Po uruchomieniu alarmu można:

- Włączyć drzemkę, naciskając przycisk [LIGHT] . Alarm wyłączy się i będzie uruchamiany co pięć minut, aż go wyłączysz. Funkcja drzemki działa do 12 razy (w sumie jedną godzinę).
- Wyłączyć go, naciskając [START] . Alarm wyłączy się i uruchomi ponownie o tej samej godzinie następnego dnia, o ile nie wyłączysz go w menu opcji.



UWAGA: *Podczas trwania drzemki ikona alarmu miga na ekranie czasu.*

3.25.2. Synchronizacja godziny

Czas Suunto Traverse można aktualizować za pomocą telefonu komórkowego, komputera (Suuntolink) lub czasu GPS.

Po podłączeniu zegarka do komputera za pomocą kabla USB oprogramowanie Suuntolink domyślnie aktualizuje godzinę i datę zegarka zgodnie z zegarem komputera.

Czas GPS

Funkcja pomiaru czasu na podstawie sygnału GPS koryguje różnicę między czasem zegarka Suunto Traverse a czasem GPS. Funkcja ta sprawdza i koryguje aktualną godzinę za każdym razem, gdy pozycja według GPS zostanie określona (na przykład podczas rejestrowania aktywności lub zapisywania punktu POI).

Czas GPS jest włączony domyślnie. Można go wyłączyć w menu opcji w obszarze **OGÓLNE** » **Godzina/data** » **Czas i Data**.

Czas letni

Suunto Traverse obsługuje regulację czasu letniego (DST), jeśli czas GPS jest włączony

Ustawienie czasu letniego możesz zmienić w menu opcji w obszarze **OGÓLNE** » **Godzina/data** »**Czas i Data**.

Dostępne są trzy ustawienia:

- **Automatyczny** – automatyczna korekta czasu letniego na podstawie lokalizacji GPS
- **Czas zimowy** – zawsze czas zimowy (bez czasu letniego)
- **Czas letni** – zawsze czas letni

3.26. Sygnały dźwiękowe i wibracyjne

Sygnały dźwiękowe i wibracyjne są stosowane do powiadomień, alarmów i innych ważnych zdarzeń. Można je oddzielnie ustawiać w menu opcji w obszarze **OGÓLNE** » **Dźwięki/wyświetlacz** » **Dźwięki** lub **Wibracja**.

W przypadku każdego rodzaju sygnału można wybrać jedną z następujących opcji:

- **Wł. wszystkie**: wszystkie zdarzenia uruchamiają sygnały dźwiękowe lub wibrację
- **Wył. wszystko**: żadne zdarzenie nie uruchamia sygnałów dźwiękowych ani wibracji
- **Przyciski wył.**: wszystkie zdarzenia inne niż naciśnięcie przycisku uruchamiają sygnały dźwiękowe lub wibrację

3.27. Powrót po własnych śladach

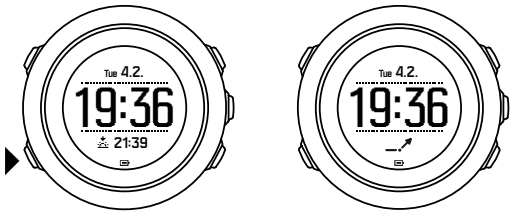
Zegarek Suunto Traverse pozwala wrócić po tej samej trasie w dowolnym czasie podczas rejestrowania danych za pomocą ekranu ścieżki.

Możesz również nawigować po trasie z dziennika z zapisaną aktywnością, która zawiera dane GPS. Postępuj zgodnie z procedurą opisaną w *3.19.1. Nawigacja po trasie*. Przejdź do pozycji **Dziennik** zamiast **Trasy** i wybierz dziennik, aby rozpocząć nawigację.

3.28. Wskaźniki pogodowe

Oprócz wykresu barometrycznego (patrz *3.2.4. Używanie profilu barometru*) zegarek Suunto Traverse jest wyposażony w dwa wskaźniki pogodowe: trendy pogodowe i alarm burzowy.

Wskaźnik trendów pogodowych jest wyświetlany jako widok na ekranie czasu, co pozwala szybko sprawdzić zmiany pogody.



Wskaźnik trendów pogodowych składa się z dwóch linii tworzących strzałkę. Każda linia odpowiada okresowi o długości 3 godzin. Zmiana ciśnienia barometrycznego większa niż 2 hPa (0,59 inHg) w ciągu trzech godzin powoduje zmianę kierunku strzałki. Na przykład:

↘	duży spadek ciśnienia w ciągu ostatnich sześciu godzin
↗	ciśnienie było niezmienne, ale wzrosło mocno w ciągu ostatnich trzech godzin
↗↘	ciśnienie mocno rosło, ale spadło intensywnie w ciągu ostatnich trzech godzin

Alarm burzowy

Znaczący spadek ciśnienia barometrycznego zazwyczaj oznacza nadejście burzy i konieczność schronienia się w bezpiecznym miejscu. Kiedy alarm burzowy jest aktywny, zegarek Suunto Traverse emituje alarm dźwiękowy i miga symbol burzy, gdy ciśnienie spada o 4 hPa (0,12 inHg) lub więcej w okresie 3-godzinnym.

Alarm burzowy jest domyślnie wyłączony. Można go włączyć w menu opcji w obszarze **OGÓLNE** » **Alarm burzowy**.

UWAGA: *Alarm burzowy nie będzie działać, jeżeli aktywny jest już profil wysokościomierza.*

Gdy włączy się sygnał dźwiękowy alarmu burzowego, wyłączysz go, naciskając dowolny przycisk. Jeżeli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty, alarm powtórzy się jednokrotnie po pięciu minutach. Symbol burzy pozostaje na wyświetlaczu aż do ustabilizowania warunków pogodowych (spowolnienie spadku ciśnienia).

Jeżeli alarm pojawi się podczas rejestrowania aktywności, tworzy się specjalne okrążenie (o nazwie „alarm burzowy”).

4. Konserwacja i pomoc techniczna

4.1. Wytyczne w zakresie obsługi

Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie – nie uderzać nim o inne przedmioty, nie upuszczać.

W normalnych warunkach użytkowania zegarek nie wymaga serwisowania. Po użyciu opłukać czystą, słodką wodą z dodatkiem łagodnego środka myjącego i dokładnie przetrzeć obudowę miękką, wilgotną szmatką lub irchą.

Należy używać z oryginalnymi akcesoriami firmy Suunto – gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem nieoryginalnych akcesoriów.

PORADA: *Warto zarejestrować swój zegarek Suunto Traverse w witrynie internetowej www.suunto.com/support, aby otrzymywać spersonalizowane wsparcie.*

4.2. Wodoodporność

Zegarek Suunto Traverse jest wodoodporny do głębokości 100 metrów (330 stóp), co odpowiada ciśnieniu 10 bar. Wartość pomiaru odnosi się do rzeczywistej głębokości nurkowania i została przetestowana przy ciśnieniu wody stosowanym podczas testów wodoodporności Suunto. Oznacza to, że z zegarka można korzystać podczas pływania i nurkowania z rurką, ale nie nadaje się ono do innych typów nurkowania.

UWAGA: *Wodoodporność nie jest równoważna głębokości, na której urządzenie będzie pracować. Parametr ten odnosi się do warunków statycznych i szczelności wodno-powietrznej, która wytrzyma prysznic, pływanie, nurkowanie w basenie lub nurkowanie z rurką.*

Aby zachować wodoodporność:

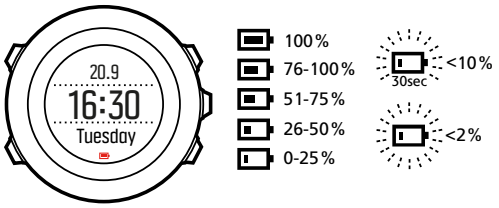
- nigdy nie używaj urządzenia do celów niezgodnych z przeznaczeniem;
- w razie konieczności wykonania jakichkolwiek napraw skontaktuj się z autoryzowanym serwisem, dystrybutorem lub punktem sprzedaży produktów Suunto;
- utrzymuj urządzenie w czystości, unikaj zwłaszcza piasku;
- nie próbuj otwierać obudowy;
- chroń urządzenie przed gwałtownymi zmianami temperatury powietrza i wody;
- pamiętaj, by zawsze opłukać urządzenie świeżą wodą, jeśli było używane w wodzie morskiej;
- nie uderzaj w urządzenie ani nie upuszczaj go.

4.3. Ładowanie akumulatora

Czas pracy akumulatora po naładowaniu zależy od warunków i sposobu korzystania z zegarka Suunto Traverse. Na przykład niskie temperatury skracają czas pracy. Zasadniczo pojemność akumulatora zmniejsza się wraz z upływem czasu.

UWAGA: *Akumulator jest objęty gwarancją przez jeden rok lub przez 300 cykli ładowania – zależnie od tego, który warunek zostanie spełniony wcześniej. Jeśli w tym czasie dojdzie do nadmiernego spadku pojemności spowodowanego jego wadą, firma Suunto dokona wymiany akumulatora.*

Poziom naładowania akumulatora jest sygnalizowany odpowiednią ikoną. Gdy poziom naładowania spadnie poniżej 10%, ikona baterii będzie migać przez pół minuty. Kiedy poziom naładowania spadnie poniżej 2%, ikona baterii będzie migać bez przerwy.



Gdy naładowanie spadnie do bardzo niskiego poziomu podczas rejestrowania aktywności, zegarek zatrzyma się i zapisze zarejestrowane dane. Zegarek nadal będzie pokazywał czas, ale przyciski zostaną wyłączone.

Akumulator można naładować po podłączeniu go do komputera za pomocą dostarczonego kabla USB lub ładowarki sieciowej zgodnej z USB. Pełne naładowanie całkowicie wyczerpanego akumulatora trwa od 2 do 3 godzin.

PORADA: *Aby wydłużyć czas pracy akumulatora, można zmienić przedział czasowy GPS podczas rejestrowania aktywności. Zobacz 3.14.3. Dokładność pomiarów GPS i oszczędzanie energii.*

5. Odniesienie

5.1. Dane techniczne

Ogólne

- Temperatura podczas pracy: od -20°C do +60°C (od -5°F do +140°F)
- Temperatura ładowania akumulatora: od 0°C do +35°C (od +32°F to +95°F)
- Temperatura przechowywania: od -30°C do +60°C (od -22°F do +140°F)
- Waga: ok. 80g (2,8 uncji)
- Wodoszczelność: 100 m (300 stóp)
- Szkło: kryształ mineralny
- Zasilanie: akumulator litowo-jonowy
- czas działania na zasilaniu akumulatorowym: od ok. 10 do 100 godzin w zależności od wybranej dokładności GPS; ok. 14 dni, gdy GPS jest wyłączony

Pamięć

- Interesujące punkty (POI): maks. 250

Nadajnik-odbiornik radiowy

- zgodny z technologią Bluetooth® Smart
- Częstotliwość komunikacji: 2402-2480 MHz
- Maksymalna moc transmisji: <0 dBm (przewodzona)
- Zasięg: ok. 3 m / 9,8 stopy

Barometr

- Zakres wyświetlania: od 950 do 1060 hPa (od 28,05 do 31,30 inHg)
- Rozdzielczość: 1 hPa (0,03 inHg)

Wysokościomierz

- Zakres wyświetlania: od -500 m do 9999 m (od -1640 stóp do 32 805 stóp)
- Rozdzielczość: 1 m (3 stopy)

Termometr

- Zakres wyświetlania: od -20°C do +60°C (od -4°F do +140°F)
- Rozdzielczość: 1°

Chronograf

- Rozdzielczość: 1 s do 9:59'59, następnie 1 min

Kompas

- Rozdzielczość: 1 stopień (18 tysięcznych artyleryjskich)
- Dokładność: +/- 5 stopni

Odbiornik GPS

- Technologia: SiRF star V
- Rozdzielczość: 1 m / 3 stopy
- Częstotliwość: 1 575,42 MHz

Producent

Suunto Oy

Tammiston kauppatie 7 A

FI-01510 Vantaa

FINLANDIA

5.2. Zgodność

5.2.1. Znak CE

Firma Suunto Oy deklaruje niniejszym zgodność sprzętu radiowego typu OW151 z dyrektywą 2014/53/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem internetowym: *www.suunto.com/EUconformity*.

5.2.2. Zgodność z przepisami FCC

Urządzenie to spełnia warunki ujęte w części 15 przepisów FCC. Korzystanie z urządzenia podlega dwóm następującym warunkom:

(1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń.

(2) Urządzenie musi odbierać zakłócenia, łącznie z tymi, które mogą powodować niepożądane działanie. W wyniku testowania tego urządzenia stwierdzono, że spełnia ono warunki ujęte w przepisach FCC i może być używane w warunkach domowych lub biurowych.

Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone w wyraźny sposób przez Suunto mogą spowodować unieważnienie prawa do korzystania z tego urządzenia zgodnie z normami FCC.

UWAGA: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią15. przepisów FCC. Ograniczenia te maja na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami instalacji w budynkach mieszkalnych. To urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może promieniować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie będzie zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może wytwarzać szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednak nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w konkretnej instalacji. Jeśli ten sprzęt generuje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można stwierdzić poprzez wyłączenie i wyłączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do skorygowania zakłóceń poprzez zastosowanie co najmniej jednego z następujących sposobów:

- Zmiana kierunku lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między sprzętem a odbiornikiem.

- Podłączenie sprzętu do gniazdka w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Kontakt ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

5.2.3. IC

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami RSS, zwalniającymi z konieczności uzyskania licencji Industry Canada. Korzystanie z urządzenia podlega dwóm następującym warunkom:

(1) Urządzenie nie może powodować zakłóceń.

(2) Urządzenie musi akceptować wszystkie zakłócenia z zewnątrz — w tym takie, które powodują niepożądane działanie urządzenia.

5.2.4. NOM-121-SCT1-2009

The operation of this equipment is subject to the following two conditions: (1) it is possible that this equipment or device may not cause harmful interference, and (2) this equipment or device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the equipment or device.

5.3. Znak towarowy

Suunto Traverse, logo produktu oraz inne znaki towarowe i nazwy marki Suunto są zastrzeżonymi lub niezastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Suunto Oy. Wszelkie prawa zastrzeżone.

5.4. Uwaga dotycząca patentów

Ten produkt jest chroniony procedurą zgłoszeń patentowych oraz odpowiadającymi jej przepisami krajowymi: US 7,271,774 , US 7,324,002, US 13/794,468, US 14/195,670. Zgłoszono także inne wnioski patentowe.

5.5. Ograniczona Gwarancja Międzynarodowa

Firma Suunto zapewnia, że w okresie objętym gwarancją firma Suunto lub autoryzowane centrum serwisowe Suunto (dalej „centrum serwisowe”), według własnego uznania, bezpłatnie usunie wady materiałowe lub wady wykonania poprzez: a) naprawę, b) wymianę lub c) zwrot kosztów zakupu, z zastrzeżeniem warunków określonych w niniejszej Ograniczonej Gwarancji Międzynarodowej. Niniejsza Ograniczona Gwarancja Międzynarodowa jest ważna i obowiązuje niezależnie od kraju zakupu. Ograniczona Gwarancja Międzynarodowa nie wpływa na prawa użytkownika przyznane na mocy przepisów krajowych stosowanych do sprzedaży towarów konsumenckich.

Okres gwarancji

Okres Ograniczonej Gwarancji Międzynarodowej rozpoczyna się w dniu zakupu produktu w punkcie sprzedaży detalicznej.

Okres gwarancji wynosi dwa (2) lata w przypadku zegarków, smartwatchy, komputerów nurkowych, czujników tętna, czujników nurkowych, mechanicznych instrumentów nurkowych i mechanicznych instrumentów precyzyjnych, chyba że określono inaczej.

Okres gwarancji wynosi jeden (1) rok w przypadku akcesoriów, w tym między innymi pasów napiersiowych, pasków do zegarków, ładowarek, kabli, akumulatorów, bransoletek i węży firmy Suunto.

Okres gwarancji wynosi pięć (5) lat w odniesieniu do awarii związanych z czujnikiem pomiaru głębokości (ciśnienia) w komputerach nurkowych Suunto.

Wykluczenia i ograniczenia gwarancyjne

Niniejsza Ograniczona Gwarancja Międzynarodowa nie obejmuje:

1. a. normalnego zużycia, takiego jak zadrapania, otarcia lub zmiana koloru i/lub materiału pasków niemetalowych, b) wad zaistniałych wskutek niewłaściwej obsługi lub c) usterek lub uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub z zaleceniami, niewłaściwej pielęgnacji, zaniedbań i wypadków, takich jak upuszczenia lub przygniecenia;
2. materiałów drukowanych i opakowaniowych;
3. wad ani domniemanych wad wynikających z użycia produktu lub połączenia go z dowolnym produktem, dodatkowym wyposażeniem, oprogramowaniem i/lub usługą, których ani producentem, ani dostawcą nie jest firma Suunto;
4. baterii jednorazowych.

Firma Suunto nie gwarantuje, że produkt będzie działać nieprzerwanie i bezbłędnie ani że będzie współpracować ze sprzętem komputerowym lub oprogramowaniem stron trzecich.

Niniejsza Ograniczona Gwarancja Międzynarodowa nie ma zastosowania w przypadku gdy Produkt lub akcesoria:

1. były użytkowane w sposób niezgodny z przeznaczeniem;
2. były naprawiane z użyciem nieoryginalnych części zamiennych bądź modyfikowane lub naprawiane przez podmiot inny niż autoryzowane centrum serwisowe;
3. numer seryjny został w jakikolwiek sposób usunięty, zmieniony lub jest nieczytelny — decyzję w tej kwestii podejmuje firma Suunto; lub
4. zostały wystawione na działanie substancji chemicznych, w tym np. kremu do opalania lub środków odstraszających owady.

Dostęp do serwisu gwarancyjnego firmy Suunto

Dostęp do serwisu gwarancyjnego Suunto wymaga przedstawienia dowodu zakupu. Należy również zarejestrować swój produkt online pod adresem *www.suunto.com/register* w celu korzystania z usług gwarancyjnych na całym świecie. Informacje na temat korzystania z usług gwarancyjnych znajdują się na stronie *www.suunto.com/warranty*. Można je też uzyskać w lokalnym autoryzowanym punkcie sprzedaży lub telefonicznie w centrum kontaktowym firmy Suunto.

Ograniczenie odpowiedzialności

W maksymalnym, dozwolonym przez obowiązujące przepisy prawa zakresie, niniejsza Ograniczona Gwarancja Międzynarodowa jest jedynym i wyłącznym środkiem prawnym przysługującym użytkownikowi oraz zastępuje wszelkie inne określone bądź dorozumiane gwarancje. Firma Suunto nie ponosi odpowiedzialności za szkody szczególne, zdarzeniowe, moralne ani wynikowe, w tym między innymi za stratę przewidywanych korzyści, utratę danych, utratę możliwości użytkowania, utratę kapitału, koszty wszelkiego zastępczego

sprzętu lub urządzeń, roszczenia stron trzecich, a także szkody majątkowe, wynikające z nabycia lub korzystania z produktu, bądź powstałe wskutek naruszenia warunków gwarancji, naruszenia umowy, zaniedbania, odpowiedzialności deliktowej lub jakichkolwiek innych przepisów prawa albo im równoważnych, nawet jeśli firma Suunto była świadoma możliwości wystąpienia takich szkód. Firma Suunto nie ponosi odpowiedzialności za opóźnienia w świadczeniu usług w ramach gwarancji.

5.6. Prawa autorskie

Copyright © Suunto Oy. Wszelkie prawa zastrzeżone. Suunto, nazwy produktów Suunto, logo produktu oraz inne znaki towarowe i nazwy marki Suunto są zastrzeżonymi lub niezastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Suunto Oy. Niniejszy dokument oraz jego treść stanowią własność firmy Suunto Oy i są przeznaczone wyłącznie dla klientów w celu zapoznania się przez nich z funkcjami produktów. Wykorzystywanie, rozpowszechnianie, przekazywanie, ujawnianie i kopiowanie jego treści w jakimkolwiek innym celu wymaga uprzedniej pisemnej zgody firmy Suunto Oy. Dołożylismy wszelkich starań, aby zawarte w niniejszym dokumencie informacje były kompleksowe i dokładne, jednak nie udzielamy żadnych wyrażonych ani domniemanych zapewnień bądź gwarancji co do jego treści. Treść dokumentu może ulec zmianie w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia. Najnowszą wersję niniejszego dokumentu można pobrać z witryny *www.suunto.com*.

SUUNTO CUSTOMER SUPPORT

www.suunto.com/support
www.suunto.com/register

Manufacturer:
Suunto Oy
Tammiston kauppatie 7 A,
FI-01510 Vantaa FINLAND

© Suunto Oy 12/2021
Suunto is a registered trademark of Suunto Oy. All Rights reserved.